

- Inserite il manico **A** (Fig.1) posizionandolo come in Fig. 2 e avvitate il grano (**B** - Fig. 1).

! ATTENZIONE!

Utilizzate **SOLAMENTE** l'utensile **UT-BB140** (Fig. 2) per le operazioni di montaggio delle calotte Campagnolo **ULTRA-TORQUE OS-Fit™**.

L'utilizzo di qualsiasi altro utensile può causare il danneggiamento delle calotte e causare incidenti, lesioni fisiche o morte.

- Per l'utilizzo dell'utensile fate riferimento alle istruzioni delle calotte (cod. 7225441).

Nota: Utensili forniti da altri produttori per componenti simili ai componenti Campagnolo® potrebbero non essere compatibili con i componenti Campagnolo®. Similmente, utensili forniti dalla Campagnolo S.r.l. potrebbero non essere compatibili con i componenti di altri produttori. Verificate sempre col vostro meccanico o col fabbricante dell'utensile la compatibilità, prima di usare gli utensili di un fabbricante sui componenti di un altro fabbricante.

- Insert the handle **A** (Fig.1), position it as shown in Fig. 2 and tighten the pin (**B** - Fig. 1).

! WARNING!

Only use Campagnolo® tool **UT-BB140** (Fig. 2) for the assembly operations of Campagnolo **ULTRA-TORQUE OS-Fit™** cups.

The use of any other tool may damage the cups and lead to accidents, injury or death.

- Refer to the cup instructions for the use of the tools (cod. 7225441).

Note: Tools supplied by other manufacturers for components similar to Campagnolo® components may not be compatible with Campagnolo® components. Likewise, tools supplied by Campagnolo S.r.l. may not be compatible with components supplied by other manufacturers. Always check with your mechanic or the tool manufacturer to insure compatibility before using tools supplied by one manufacturer on components supplied by another.

- Setzen Sie Griff **A** (Abb. 1) ein, richten Sie ihn wie in Abb. 2 aus und schrauben Sie die Stiftschraube (**B** - Abb. 1) ein.

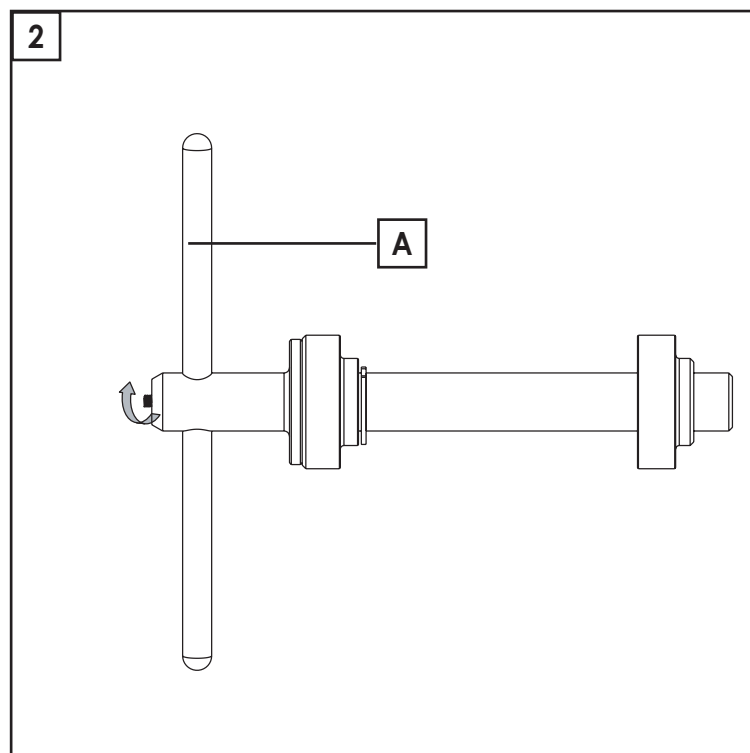
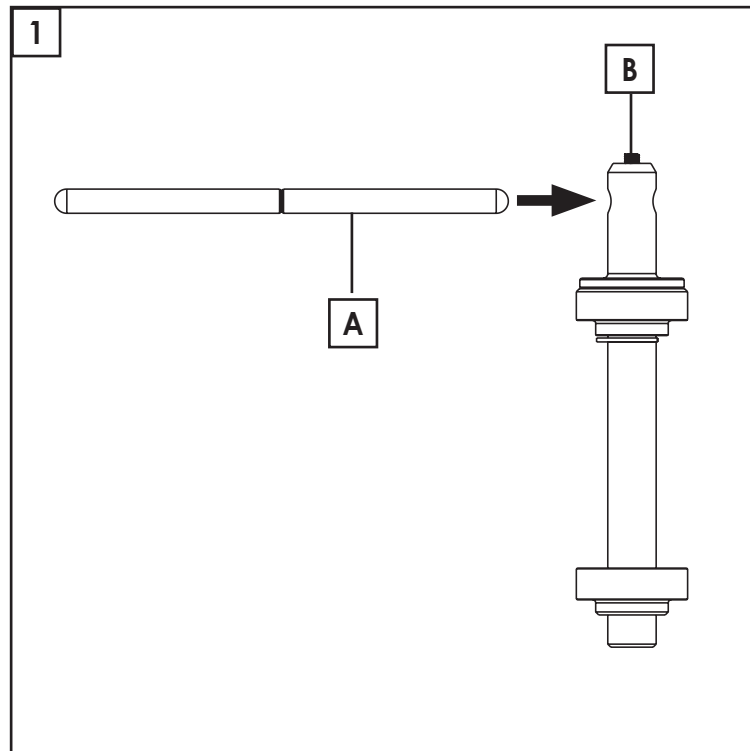
! ACHTUNG!

Verwenden Sie zum Montieren der Campagnolo-Lagerschalen **ULTRA-TORQUE OS-Fit™** AUSSCHLIESSLICH das Campagnolo®-Werkzeug **UT-BB140** (Abb. 2).

Der Gebrauch irgendeines anderen Werkzeugs kann die Lagerschalen beschädigen und dies könnte Unfälle mit körperlichen und sogar lebensgefährlichen Verletzungen verursachen.

- Für den Gebrauch des Werkzeugs sehen Sie bitte in den Anweisungen für die Lagerschalen nach (cod. 7225441).

Hinweis: Es ist möglich, dass Werkzeug, das von anderen Herstellern für Komponenten geliefert wird, die ähnlich sind wie Campagnolo®-Komponenten nicht mit Campagnolo®-Komponenten kompatibel ist. Ebenso kann es sein, dass von Campagnolo S.r.l. geliefertes Werkzeug nicht mit Komponenten von anderen Herstellern kompatibel ist. Bevor Sie das Werkzeug eines Herstellers an Komponenten eines anderen Herstellers benutzen, sollten Sie sie daher immer mit Ihrem Fahrradmechaniker oder mit dem Werkzeughersteller auf ihre Kompatibilität prüfen.



Campagnolo

UT-BB140
for
ULTRA-TORQUE
OS-Fit™

cod. 7225364 - 01/2009
© Campagnolo S.r.l. 2009

 Printed on 100% recycled paper

CAMPAGNOLO S.R.L.
Via della Chimica, 4
36100 Vicenza - ITALY

Technical Information:
Phone: +39-0444-225600
Fax: +39-0444-225400
E-mail: tech-info@campagnolo.com
Service Center:
Phone: +39-0444-225605
E-mail: service@campagnolo.com

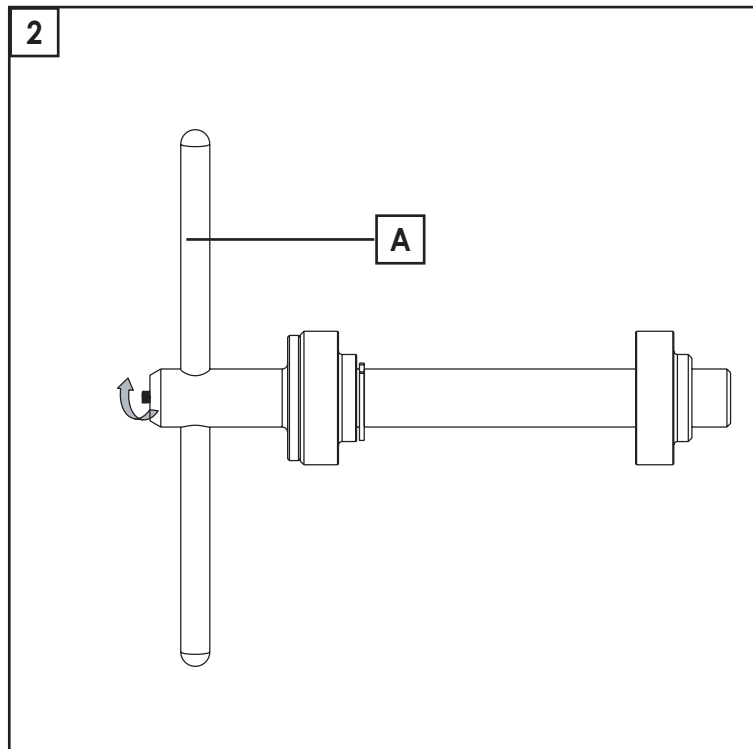
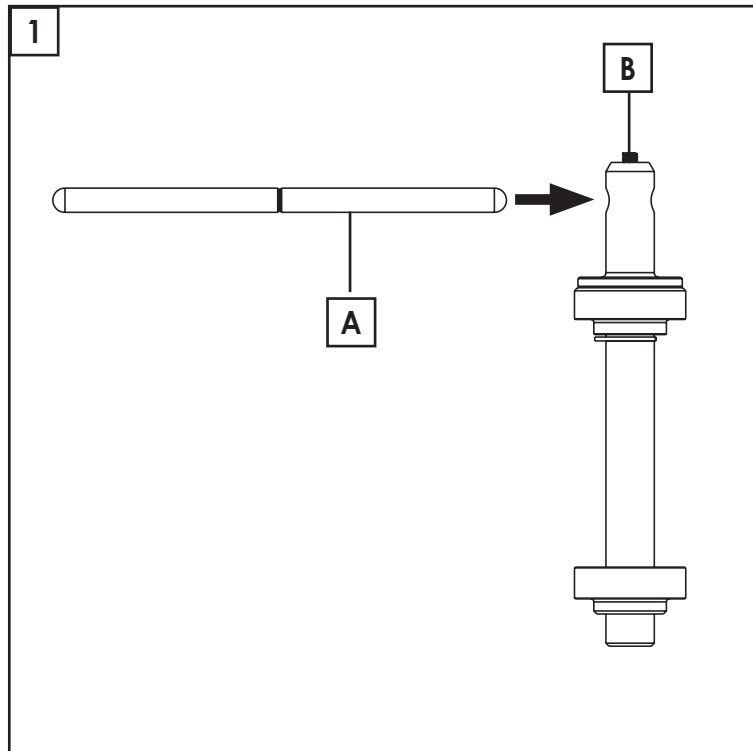
CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH
Alte Garten 60-62
51371 Leverkusen - GERMANY
Phone: +49 (0)214-206 95 30
Fax: +49 (0)214-206 95 315
E-mail: campagnolo@campagnolo.de
Service Information:
Phone: +49 (0)214-206 95 320

CAMPAGNOLO FRANCE EURL
ZA du Tissot
42530 St Genest - Lerpt - FRANCE
Tel : +33-(0)477-556305
Fax : +33-(0)477-556345
E-mail: campagnolo@campagnolo.fr
•Service Information:
Phone: +33-477-554449

CAMPAGNOLO IBERICA S.L.
Avda. de Los Huetos 46 Pab. 31
01010 Vitoria - SPAIN
Phone: +34-945-222504
Fax:+34-945-244007
E-mail: campagnolo@campagnolo.es

CAMPAGNOLO JAPAN LTD
65 Yoshida-cho, Naka-ku, Yokohama
231-0041 JAPAN
Phone: +81-45-264-2780
Fax: +81-45-241-8030

CAMPAGNOLO NORTH AMERICA INC.
5431 Avenida Encinas, Suite C
Carlsbad CA 92008 - U.S.A.
Phone: +1-760-9310106
Fax: +1-760-9310991
E-mail: info@campagnoloNA.com



• Insérez la poignée **A** (Fig.1) en la plaçant comme indiqué sur la Fig. 2 et vissez le goujon (**B** – Fig. 1).

! ATTENTION!

Pour les opérations de montage des cuvettes Campagnolo **ULTRA-TORQUE OS-Fit™**, utilisez **EXCLUSIVEMENT** l'outil Campagnolo® **UT-BB140** (Fig.2).

L'utilisation d'autres outils peut endommager les cuvettes et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques, même mortelles.

• Pour l'utilisation de l'outil, se référer aux instructions des cuvettes (cod. 7225441).

Remarques: Les outils pour des composants similaires aux composants Campagnolo® fournis par d'autres fabricants peuvent ne pas être compatibles avec les composants Campagnolo®; de même, les outils fournis par Campagnolo S.r.l. peuvent ne pas être compatibles avec les composants d'autres fabricants. Avant d'utiliser les outils d'un fabricant sur les composants qui ne sont pas de sa production, vérifiez toujours leur compatibilité avec votre mécanicien ou en contactant le fabricant de l'outil.

• Introduzca el mango **A** (Fig.1) ubicándolo como en la Fig. 2 y enrosque el tornillo prisionero (**B** – Fig. 1).

! ¡ATENCIÓN!

Utilizar **SOLAMENTE** la herramienta Campagnolo® **UT-BB140** para las operaciones de montaje de las cazoletas Campagnolo **ULTRA-TORQUE OS-Fit™**.

El uso de otras herramientas puede dañar las cazoletas y originar accidentes, lesiones o muerte.

• Para el uso de la herramienta consultar las instrucciones de las cazoletas (cod. 7225441).

Nota: Las herramientas surtidas por otros fabricantes para componentes similares a los fabricados por Campagnolo® podrían no ser compatibles con los componentes Campagnolo®. Igualmente, las herramientas producidas por Campagnolo S.r.l. podrían no ser compatibles con los componentes de otros fabricantes. Así pues para asegurarse de la compatibilidad de los productos de diversos fabricantes, consultar con un mecánico o con los productores.

• Voeg het handvat **A** (Fig.1) in, plaats het zoals aangeduid in Fig. 2 en schroef de koploze schroef dicht (**B** – Fig. 1).

! WAARSCHUWING!

Gebruik **UITSLUITEND** het Campagnolo® gereedschap **UT-BB140** om de Campagnolo cups **ULTRA-TORQUE OS-Fit™** te monteren.

Door ander gereedschap te gebruiken kunnen de cups beschadigd worden en dit kan ongelukken, verwondingen of de dood veroorzaken.

• Lees voor het gebruik van het gereedschap de aanwijzingen van de cups (cod. 7225441).

Opmerking: Het kan gebeuren dat gereedschap dat door andere fabrikanten voor soortgelijke onderdelen als de Campagnolo® niet geschikt is voor de Campagnolo® onderdelen. Zo kan het ook gebeuren dat het gereedschap dat door Campagnolo S.r.l. geleverd wordt niet geschikt is voor de onderdelen van andere fabrikanten. Controleer altijd samen met uw rijwielhandelaar of de fabrikant van het gereedschap of het gereedschap geschikt is voordat u het gereedschap van de ene fabrikant voor de onderdelen van een andere fabrikant gebruikt.